



le 29 juillet 2013

## ***L'EFFORT INTERNATIONAL POUR PROMOUVOIR LE PORT DE GILETS DE SAUVETAGE***

Dans d'une initiative mondiale, des organisations de premier plan du monde entier, chargées de la sécurité maritime, ont conjugué leurs efforts dans le but de promouvoir le port de gilets de sauvetage lors d'excursions en bateau.

Selon Jean Murray, Présidente du Conseil canadien de la sécurité nautique, un ensemble de principes encourageant le port de gilets de sauvetage constitue la clé de voûte de l'initiative.

“Les Principes internationaux sur le port de gilets de sauvetage ont été mis au point lors de la conférence Marine 13 sur la navigation de plaisance, qui s'est tenue dernièrement à Sydney” a précisé Mme Murray.

“À l'occasion de cette conférence, des organisations de premier plan dans le domaine de la sécurité maritime, de l'Australie, du Canada, de la France, de la Nouvelle-Zélande et du Royaume-Uni, se sont déclarées, les premières, champions de ce nouvel ensemble de principes.

“Grâce au lancement du site Web, d'autres organisations de navigation de plaisance vont pouvoir s'associer à cet effort en devenant à la fois des Partenaires en Sécurité et des champions de ces principes destinés à sauver des vies.

“L'on discerne, partout dans le monde, un thème commun tragique dans les cas d'accidents mortels survenus lors d'excursions nautiques : ils impliquent, dans la majorité des cas, des personnes se trouvant à bord de petits bateaux sans porter de gilet de sauvetage.

”Le plus grand défi auquel est confrontée la communauté des plaisanciers sur le plan international consiste à inciter les gens à enfiler systématiquement un gilet de sauvetage avant de partir en excursions nautiques.

“Le soutien des Principes ne crée aucune obligation, mais il fournira un puissant outil pour de futurs travaux et établit un point de référence par rapport à la promotion de la sécurité nautique à travers le monde.

“La collaboration et l'appui qui ont été manifestés jusqu'à présent à l'égard des Principes sont encourageants, et je suis persuadée que cette initiative portant sur la sécurité prendra de l'ampleur et apportera des améliorations en favorisant des expériences de navigation sans danger, responsables et agréables” ajouta-t-elle.

Mme Murray a déclaré que les bases des Principes ont été jetées au colloque sur la sécurité nautique, organisé au Lac Muskoka, au Canada, en 2012 par le Conseil canadien de la sécurité nautique.

Les Principes reconnaissent le besoin d'une terminologie commune dont l'utilisation du mot "lifejacket" (gilet de sauvetage) comme terme générique englobant l'ensemble des appareils/dispositifs de sauvetage individuels homologués par les administrations nationales ; ainsi que le fait que les diverses juridictions, essentiellement en fonction des conditions maritimes, définissent les petits bateaux selon différents critères : moins de 4,8m, moins de 16 pieds, moins de 6m ou 7m, y compris les embarcations de service.

Les organismes signataires des Principes internationaux relatifs au port du gilet de sauvetage conviennent de ce qui suit:

- nous reconnaissons le rôle fondamental du port du gilet de sauvetage<sup>1</sup> dans la protection de la vie des plaisanciers ;
- nous reconnaissons l'importance de la promotion du port du gilet de sauvetage dans la navigation de plaisance ;
- nous nous efforçons de nous assurer que l'ensemble des publications, brochures, DVD, vidéos, sites Internet et autres supports médiatiques, représentent toute personne située dans la partie extérieure d'une petite embarcation en marche comme portant un gilet de sauvetage d'un modèle actuel ;
- de même, nous recommandons au secteur de la navigation de plaisance de faire en sorte que ses publications représentent toute personne située dans la partie extérieure d'une petite embarcation en marche comme portant un gilet de sauvetage d'un modèle actuel ;
- nous demandons que le personnel chargé de l'information des plaisanciers et de la conformité à la réglementation porte un gilet de sauvetage chaque fois qu'il est sur l'eau ;
- nous employons le terme « gilet de sauvetage » dans toutes nos campagnes d'information et de sensibilisation du public ; et
- nous encourageons les différents réseaux de sécurité nautique à devenir « partenaires en matière de sécurité » en adhérant aux principes ci-dessus.

Les signataires fondateurs des Principes étaient les suivants :

- Australian Recreational Boating Safety Committee [le Comité australien de la sécurité de la navigation de plaisance];
- Canadian Safe Boating Council [le Conseil canadien de la sécurité nautique];
- la Société Nationale de Sauvetage en Mer (France);
- Royal National Lifeboat Institution (Royaume-Uni) [l'Institution nationale royale des bateaux de sauvetage]; et
- Maritime New Zealand.

“La nouvelle concernant cette initiative sur les gilets de sauvetage se répand vite” a dit Mme Murray. “Le plus récent signataire des Principes, c'est le United States National Safe Boating Council [le Conseil national des États-Unis de la sécurité nautique].”

Le Australian Recreational Boating Safety Committee [le Comité australien de la sécurité de la navigation de plaisance] gère le site Web par l'entremise d'un de ses organismes membres, Transport for NSW. Le site est au : [www.lifejacketwear.com](http://www.lifejacketwear.com)

Pour plus de renseignements:

Barbara Byers

Directrice à l'éducation, Conseil canadien de la sécurité nautique

Tél: (416) 727-5636

[barbarab@lifeguarding.com](mailto:barbarab@lifeguarding.com)